

**SILVERCREST®**



## **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES STSK 2 G8**

GB IE NI

### **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES**

Operation and safety notes

NL BE

### **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

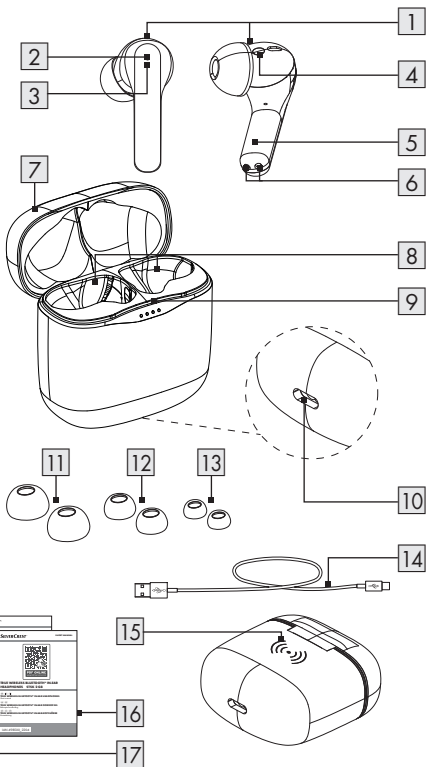
### **TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

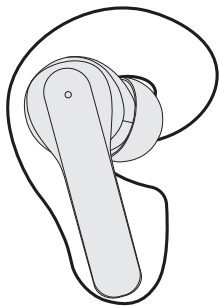
IAN 498500\_2204

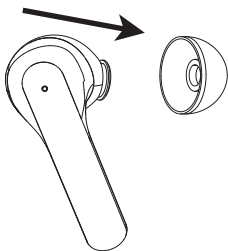
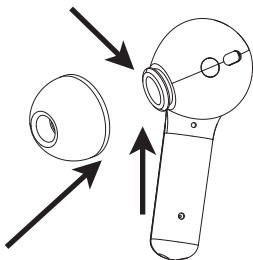
GB IE NI NL

GB/IE/NI	Operation and safety notes	Page	6
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	74

**A**

**B**









**C****D**

<b>Warning remarks and symbols used</b> .....	Page	8
<b>Introduction</b> .....	Page	10
<b>Intended use</b> .....	Page	10
<b>Trademark notices</b> .....	Page	11
<b>Scope of delivery</b> .....	Page	12
<b>You will need</b> .....	Page	12
<b>Description of parts</b> .....	Page	12
<b>Technical data</b> .....	Page	13
<b>Safety</b> .....	Page	15
Safety instructions for built-in rechargeable batteries .....	Page	20
<b>Prior to first use</b> .....	Page	20
Charging the charging/storage box battery .....	Page	21
Charging the headphones .....	Page	22
<b>Operation</b> .....	Page	23
Charging/storage box .....	Page	23








<b>Headphones</b> .....	Page	23
Turning on the headphones .....	Page	23
Turning off the headphones .....	Page	24
Manually turning off the headphones .....	Page	24
LED status .....	Page	24
Pairing the headphones to each other .....	Page	25
Pairing the headphones with a Bluetooth device via Hall Switch function .....	Page	25
Reset .....	Page	26
Using the multi-function button (MF button) .....	Page	27
Voice control function with Siri/Google Assistant ...	Page	29
Optical sensor .....	Page	30
Changing ear cushions .....	Page	30
<b>Cleaning and maintenance</b> .....	Page	31
Storage when not in use .....	Page	31
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	31
<b>Disposal</b> .....	Page	34
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> .....	Page	36
<b>Simplified UKCA declaration of conformity (in Great Britain only)</b> ....	Page	36
<b>Warranty</b> .....	Page	37
Warranty claim procedure .....	Page	38
<b>Service</b> .....	Page	38

## Warning remarks and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual, quick start guide, on the packaging and on the product:

	<b>DANGER!</b> This symbol with the signal word “Danger” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	<b>WARNING!</b> This symbol with the signal word “Warning” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.
	<b>CAUTION!</b> This symbol with the signal word “Caution” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	<b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word “Attention” indicates a potential property damage.
	<b>NOTE:</b> This symbol with the signal word “Note” provides additional useful information.
	<b>WARNING! EXPLOSION HAZARD!</b> A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!</li></ul>



	<p>This symbol reminds the user to wear suitable protective hand wear! Follow this warning to prevent hand injury by objects or contact with hot or chemical materials!</p>
	<p>A warning with this symbol notifies the user of possible hearing damage. Avoid listening at excessive volumes for prolonged periods.</p>
	<p>Direct current/voltage</p>
	<p>“Qi” and the Qi logo mark are trademarks of the Wireless Power Consortium (WPC). The charging box built with Qi wireless charging technology. You can charge up the charging box via Qi wireless technology.</p>
	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>
	<p>UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only).</p>
	<p>This symbol means that the operating instructions must be read prior to using the product.</p>

# **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES**

## **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## **● Intended use**

These headphones are a consumer electronics device. The headphones are intended for playback of audio material via a Bluetooth® connection. If the headphones are connected to a smartphone, the headphones can also be used as a headset.

The charging and storage box is intended solely for charging and storing the headphones.

The product is intended for private use only.

Any other use beyond what is specified is not intended. Do not use the product for industrial or commercial purposes.

Any claims for damages resulting from unintended use, improper repairs, unauthorized modifications or the use of unapproved replacement parts are excluded. The user carries the sole risk for this.

## ● **Trademark notices**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
  - The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
  - “Qi” and the Qi logo mark are trademarks of the Wireless Power Consortium (WPC).
  - The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
  - Apple, Apple Watch, App Store, HomeKit, HomePod, iOS, iPad, iPad Air, iPadOS, iPhone, and tvOS are trademarks of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries.
  - Android, Gmail, Google Play and Google Assistant\* are registered trademarks of Google Inc.
- \* Google Assistant is not available in certain languages and countries.

Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer from whom you have purchased this product.

- 2x Headphones (1 x left and 1 x right)
- 1x Charging/storage box
- 1x USB cable (type A to type C)
- 2x Ear cushions – large
- 2x Ear cushions – medium (pre-installed)
- 2x Ear cushions – small
- 1x Quick start guide
- 1x Short manual

## ● You will need

- USB voltage source (output voltage 5 V, min. 400 mA output current) or a Qi enabled charger with an output power of at least 2.5 W
- Bluetooth®-capable playback device

## ● Description of parts

- 1 Headphones (1 x left and 1 x right)
- 2 LED
- 3 Multi-function button (MF button)

- 4 Optical sensor
- 5 Microphone
- 6 Charging contacts
- 7 Charging/storage box
- 8 Charging ports
- 9 Charging status indicator
- 10 USB-C charging port
- 11 Ear cushions - large
- 12 Ear cushions - medium
- 13 Ear cushions - small
- 14 USB cable (Type A to C)
- 15 Qi reception area
- 16 Short manual
- 17 Quick start guide

## ● Technical data

### **Charging/storage box**

USB-C input voltage	USB 5 V $\overline{---}$
USB-C input current	400 mA
Qi wireless input voltage	5 V
Wireless charging power	2.5 W
Wireless charging distance to the Qi charger	$\leq 5$ mm
Frequency band	128-181 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field)	-13.42 dB $\mu$ A/m at 10 m distance

Rechargeable battery	Li-ion, 3.7 V, 400 mAh, 1.48 Wh
Charging capacity	up to 4 complete charge cycles for fully discharged headphones
Charging time of the charging/storage boxes' built-in battery	approx. 3 hours (complete charging cycle)
Protection class	IPX0

## Headphones

Wireless standard	Bluetooth® 5.0
Supported profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequency band	2402 to 2480 MHz
Max. transmitted power	< 10 mW
Range	approx. 10 m
Rechargeable battery	Li-ion, 3.7 V, 40 mAh, 0.15 Wh
Charging time	approx. 1.5 hours (complete charging cycle)
Operating time (music & phone)	approx. 3 hours (at medium volume)
Protection class	IPX4
Operating temperature	+10 to +35 °C
Humidity (no condensation)	10 to 70 % relative humidity
Storage temperature	0 to +40 °C

Dimensions	approx. 21 x 22.3 x 38.6 mm (headphones) approx. 52 x 27 x 54 mm (charging box)
Weight	approx. 9 g (both headphones) approx. 41 g (charging box)

### ① **Notes on Qi technology:**

This product with wireless Qi charging technology is designed to comply with the Qi (Wireless Power Consortium) standard, but no guarantees are given for its compatibility with all products that comply with the standard.

The specification and design may be changed without notification.




## **Safety**

**Before using the product, familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, also include all the documents!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

## Children and persons with disabilities

### **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

 **DANGER! Risk of suffocation!** Never leave children unsupervised with the product, its accessories and the packaging materials.

- The packaging materials pose a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging materials are not toys.

### **DANGER! Choking hazard due to small parts!**

This product contains small parts that can cause choking if swallowed.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product is not a toy.



## **DANGER DUE TO DIMINISHED PERCEPTION!**

- Do not use the headphones while driving a vehicle or riding a bicycle, operating machinery, or in other situations, where diminished perception of the ambient noise could endanger you or others. Also observe the laws and regulations of the country in which you use the headphones.



## **Caution high sound pressure**

Be careful when using the headphones. Using headphones for a long period of time and at high volume can lead to hearing damage to the user. Always set the volume to a low level first and adjust it to a comfortable level. Always use headphones so that the perception of the surrounding noise is guaranteed.

## **ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE**

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery cannot be replaced. The product (headphones and charging box) shall not be opened.
- Keep the charging box away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Check the product before every use!  
Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!

- If you notice smoke or unusual noise or odour, switch the product off immediately and remove the USB cable.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it to prevent short circuits!
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

**⚠ CAUTION!** There must be no metal objects between the charging box and the charger used. Metal objects can heat up and cause burns. Remove foreign objects from the charger before charging the product.

**⚠ CAUTION!**

- Do not allow the Qi charging surface to get wet from water, beverages, etc.

**⚠ ATTENTION!**

- Do not place magnetic recording media inside the charging area during charging. The magnetism generated may erase the data on credit cards. It may also cause wristwatches and other precision instruments to malfunction.

**ⓘ NOTE:**

- During charging and immediately after charging, the Qi charging surface and the product will be warm. This is normal and not a malfunction. If there is an unusual heating, check the Qi charging surface and the product.

## **WARNING – Radio interference**

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, workshops, and near medical devices.
- The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.  
Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.  
The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission.
- Unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.
- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by unauthorised modification of the product (refer to previous two paragraphs).

## ● Safety instructions for built-in rechargeable batteries



**WARNING! RISK OF EXPLOSION!** Do not throw the product (charging/storage box and headphones) into fire.

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.



If rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention! For this reason, wear suitable protective gloves!

- Do not cover the product during operation or charging. Otherwise the product can overheat.
- This product contains a rechargeable battery, which can lead to fire, explosion or leakage of hazardous substances in case of incorrect application.

## ● Prior to first use

- Remove the protective foil between the headphones **1** and the charging/storage box **7**.

## ● Charging the charging/storage box battery

Before first use, the charging/storage box battery must be charged.

### Charging via USB


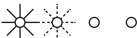


- Connect the charging/storage box **7** via the USB-C charging port **10** and the included USB cable **14** with a USB voltage source with an output current of at least 400 mA (e.g. a USB charger or a computer).


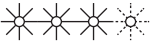

### Qi wireless charging

- Place the Qi reception area **15** of the charging/storage box **7** on your Qi charger.
- Charging starts automatically when the Qi wireless charger is switched on.
- When charging is completed, the 4 charging status indicators **9** light up.

#### **i** NOTE:

- The charge status is shown via the charging status indicator **9** on the charging/storage box **7**:

LEDs	Battery charge status
 ○ ○ ○	< 25 %
   ○ ○	< 50 %

LEDs	Battery charge status
	< 75 %
	< 100 %
	100 %

## ● Charging the headphones

Before first use, the headphones must also be charged.

### ⓘ **NOTES:**

- The headphones **1** and the charging/storage box **7** can be charged simultaneously.
- The headphones only fit into one of the charging ports **8** respectively.
- Insert the headphones in the charging ports **8** of the charging/storage box **7**.
- Close the cover of the charging/storage box **7**.
- Charging begins automatically.
- After approx. 1.5 hours both headphones **1** are fully charged.

## ● Operation




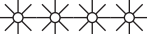
### ● Charging/storage box

- The headphones [1] begin charging automatically when at least one headphone is inserted into a charging port [8] and the cover of the charging/storage box [7] is closed.

- Checking current battery capacity status of the charging/storage box [7]:

Open or close the cover of the charging/storage box [7] to activate the charging status indicator [9].

The current battery capacity status is indicated by the charging status indicator [9] on the charging/storage box:

LED	Battery charge status
	≤ 25 %
	≤ 50 %
	≤ 75 %
	≤ 100 %

## ● Headphones

### ● Turning on the headphones

- To turn on the headphones, remove them from the charging ports [8].

## ● Turning off the headphones

- To turn off the headphones, insert the headphones in the charging ports **8** of the charging/storage box **7**.

## ● Manually turning off the headphones

- To save energy, the headphones turn to off mode automatically when they receive no signal or cannot pair for approx. 5 minutes.
- Turning the headphones to off mode manually: In paired mode, press and hold the MF button **3** for 5 seconds. When the headphones are paired to each other, this turns both headphones to off mode. The Bluetooth connection is ended automatically.
- Briefly press the MF button **3** for approx. 3 seconds to power on the headphones again. A signal sounds once the headphones are paired to each other.

## ● LED status

LED	Status
Flashes red/white	Waiting for Bluetooth device to pair
Flashes white	Headphones paired with Bluetooth device



- i NOTE:** If the headphones have already been paired to each other, the right headphone is already connected to the left and flashes white only.

## ● Pairing the headphones to each other

To hear sound through both headphones in stereo, they must be paired to each other.

- When you remove the headphones from the charging ports **8**, they automatically pair.
  - If the headphones do not pair to each other, reset them to the default settings (see “Reset”).
  - When the headphones are paired to each other and are awaiting connection to a Bluetooth device, the master headphone flashes red / white and the secondary headphone white only.
- i NOTE:** The secondary headphone connects to the master headphone only. The master headphone connects to the Bluetooth device.

## ● Pairing the headphones with a Bluetooth device via Hall Switch function

### Pairing headphones automatically

- Open the lid of the charging/storage box **7**. Both headphones **1** will be switched on and paired automatically.
- The indicator LED **2** on the master headphone flashes red / white.

The indicator LED on the secondary headphone flashes white only.

This means that the secondary headphone is paired with the master headphone.

## Alternative headphone pairing method

- Remove the headphones from the charging ports **8**.
- When the headphones are ready to pair, the indicator LED on the master headphone flashes red/white.

### **i** NOTES:

- If the headphones have already been paired to each other, the secondary headphone is already connected to the master headphone and flashes white only.
- A signal sounds once the headphones are paired to each other.

## Establishing Bluetooth connection

Once the headphones are paired with each other:

- On your Bluetooth playback device, search for a product named **STSK 2 G8** and pair with the product.
- If your Bluetooth device prompts you to enter a password, enter **0000**.
- A signal sounds when the Bluetooth connection is established.

## ● Reset

To reset the headphones **1**, follow below steps:

- Deactivate the Bluetooth connection on your playback device to disconnect the headphones **1** from your playback device. Follow the user manual of your playback device.

- Reset the left and the right headphone **1**:
  - Remove one of the headphones (left or right) from the charging/storage box **7**.  
Press the MF button **3** 3 times in quick succession until the LED **2** briefly flashes red/white.  
Insert the previously removed headphone back into the charging/storage box **7** to complete the reset.
  - Remove the other headphone from the charging/storage box **7**.  
Press the MF button **3** 3 times in quick succession until the LED **2** briefly flashes red/white.  
Insert this headphone back into the charging/storage box **7** to complete the reset.
- Both headphones **1** are now successfully reset.

### **ⓘ NOTES:**

- A signal sounds once the headphones are disconnected from each other.
- After the headphones have been reset, the Bluetooth connection to the playback device needs to be restored (see “Pairing the headphones with a Bluetooth device”).

## ● **Using the multi-function button (MF button)**

Use both multi-function buttons **3** on the headphones **1** to operate the various call and playback functions.

The following table describes the operation in combination with a paired smartphone. Due to different software statuses and software versions, not all functions may be available.

<b>MF button</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span>	<b>Call functions</b>	<b>Number of signal tones</b>
Press 1 x	Accept call	2
	End call	1
Press right MF button 2 x	Redial	1
Press and hold for 2 seconds	Reject call	1
Press 1 x	End the current call and answer call waiting*	2
Press and hold for 4 seconds	Switch between 2 calls (toggle)*	-

<b>MF button</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span>	<b>Playback functions</b>
Press 1 x	Pause/playback
Press and hold right MF button for 3 seconds	Start next track

## MF button 3

## Playback functions

Press and hold left MF button for 3 seconds

Play current track from beginning

Press and hold left MF button for 3 seconds, release, then press and hold for 3 seconds again

Back to previous track

Press left MF button 2 x in quick succession (double click)

Activate voice assistant

### ① **NOTES:**

- \* These functions must be supported by your mobile service provider.
- The ring tone (or the voice announcement “Incoming call”, depending on your phone) and the caller’s voice are rendered through the speakers of the headphones 1.
- The microphone 5 captures your voice.
- Music playback is automatically paused when a call is received. Music continues after the call has been ended.

## ● **Voice control function with Siri/Google Assistant**

- Activate Siri or Google Assistant on your mobile device.
- **iOS:** Complete the Siri setup. Then, use Siri to activate this product’s voice control function.

**Android:** Open Google Assistant. Follow Google Assistant's instructions to complete settings before using this product's voice control function.

- ① **NOTE:** Google Assistant is available on devices with Android 5.0 or above.
- Activate the Bluetooth function. Pair this product with your mobile device.
  - Press the left MF button **3** twice in quick succession to activate the voice control function. Now you can use the voice control function.

## ● Optical sensor

- Both headphones **1** are equipped with an optical sensor **4**.
- When you remove a headphone **1** from your ear, the audio playback will be paused.
- When you insert the headphone **1** back into your ear, the audio playback will continue automatically.

## ● Changing ear cushions

- Before changing the ear cushions: Power off the product.
- Remove the medium size ear cushions **12** from the headphones **1** (fig. C).
- Select the small or large size ear cushions **11** **13** and push them onto headphones **1** (fig. D).

## ● Cleaning and maintenance

### ⚠ **ATTENTION!**

Potential damage to the product!

- Switch the product off and remove all plugs before cleaning!
- Be sure moisture does not enter the product during cleaning to prevent damage to the product and related repairs.
- The ear cushions [11], [12] and [13] can be removed from the headphones [1] for cleaning. Clean the ear cushions under running water. Let the ear cushions dry completely, before you fit the ear cushions.
- Only clean the product with a slightly dampened cloth and a mild cleaning agent!
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.

## ● **Storage when not in use**

- Store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.
- Store the headphones in the charging/storage box [7].
- Prolonged storage: To prevent battery deterioration, the rechargeable battery has to be charged at least once every 12 months.

## ● Troubleshooting

● = **Fault**

⊙ = Possible cause

○ = Action

● = **No functions**

⊙ = Battery drained.

○ = Recharge the battery of the charging/storage box **7** as described in "Charging the charging/storage box battery".  
Recharge the headphones **1** as described in "Charging the headphones".

● = **No Bluetooth connection**

⊙ = Error operating the headphones.

○ = Switch the headphones off and on again.

⊙ = Bluetooth device error.

○ = Separate the connection to the headphones. Reconnect.

○ = Check if the headphones work in combination with another Bluetooth device.

⊙ = Bluetooth connection error.

○ = Move closer to the device connected via Bluetooth.

● = **No sound**

⊙ = Error operating the Bluetooth device.

○ = Increase the volume on the playback device.

⊙ = Bluetooth connection error.

○ = Move closer to the device connected via Bluetooth.

○ = Disconnect the Bluetooth devices. Reconnect.

● = **Not all functions are available.**

⊙ = Error with Bluetooth device.

○ = Check whether your Bluetooth device supports all functions.

● = **Qi-wireless charging of the charging/storage box **7** does not start.**



- ⦿ = The charging/storage box **7** has become warm as a result of charging.
- = Remove the charging/storage box **7** from the Qi charging surface to let it cool. Check if the product is damaged.
- ⦿ = This product is in a location where strong radio waves or noise is being generated, such as TV towers, electric power plants, or gas stations.
- = In these environments, use other output ports, such as a USB Type C port for charging the charging/storage box **7**.
- = **Error operating the product.**
- ⦿ = The optical sensor of the product has separated music playback.
- = Replace the ear cushions **11**, **12** and **13**. Use different ear cushions if necessary.
- = **Wireless charging does not start.**
- ⦿ = The charging/storage box **7** is not placed at the centre of the Qi mark location of the Qi wireless charger.
- = Make sure the charging/storage box **7** is placed at the correct position at the centre of Qi wireless charger.
- = Make sure that there are no other objects on the wireless Qi reception area **15**.
- = **The wireless charging speed is slow.**
- ⦿ = The wireless Qi reception area **15** is too far away from the centre of the Qi wireless charging surface.
- = Make sure the wireless Qi reception area **15** is placed at the correct position at the centre of the Qi wireless charging surface.

● = **Charging does not start even after the product has been placed in the charging area.**

⦿ = The product has not been positioned correctly.

○ = Position the product near the  $\Phi$  mark (if present) in the centre of the charging area. Before starting with wireless charging, read the instructions provided with the Qi wireless charger as well.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

### **Product:**



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### **Batteries/accumulators:**



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

## ● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,  
74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product  
TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES,  
HG09426C/HG09426D is in compliance with Directive  
2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the  
following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● **Simplified UKCA declaration of conformity (in Great Britain only)**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1,  
74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product  
TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES,  
HG09426C/HG09426D is in compliance with Radio Equipment  
Regulations 2017, The Restriction of the Use of Certain Hazardous  
Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations  
2012.

The full text of the UKCA declaration of conformity is available at  
the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 498500\_2204) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	40
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	42
<b>Beoogd gebruik</b> .....	Pagina	42
<b>Handelsmerken</b> .....	Pagina	43
<b>Levering</b> .....	Pagina	44
<b>U hebt nodig</b> .....	Pagina	45
<b>Onderdelenbeschrijving</b> .....	Pagina	45
<b>Technische gegevens</b> .....	Pagina	46
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina	48
Veiligheidstips voor de ingebouwde accu's .....	Pagina	52
<b>Voor het eerste gebruik</b> .....	Pagina	53
Accu van de oplaad-/opbergdoos opladen .....	Pagina	53
Oordopjes opladen .....	Pagina	55
<b>Bediening</b> .....	Pagina	55
Oplaad-/opbergdoos .....	Pagina	55






<b>Oordopjes</b> .....	Pagina	56
Oordopjes inschakelen .....	Pagina	56
Oordopjes uitschakelen .....	Pagina	56
Oordopjes handmatig uitschakelen .....	Pagina	57
Status-LED. ....	Pagina	57
Oordopjes met elkaar koppelen .....	Pagina	58
Oordopjes met een Bluetooth-apparaat koppelen via de functie van de Hall-schakelaar ..	Pagina	58
Opnieuw instellen .....	Pagina	59
Gebruik van de multifunctionele toets (MF-toets) ..	Pagina	60
Sprakbesturingsfunctie met Siri/Google Assistant .....	Pagina	63
Optische sensor .....	Pagina	63
Oorkussentjes wisselen .....	Pagina	64
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	64
Opbergen als u het product niet gebruikt .....	Pagina	65
<b>Probleemoplossing</b> .....	Pagina	65
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	68
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina	69
<b>Garantie</b> .....	Pagina	69
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	70
<b>Service</b> .....	Pagina	71






## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding, de Quick-Start-Guide, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p><b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding “Gevaar” duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding “Waarschuwing” betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>
	<p><b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding “Voorzichtig” duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>
	<p><b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding “Opgelet” geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.</p>
	<p><b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding “Tip” duidt op verdere nuttige informatie.</p>

	<p><b>WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!</b> Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden “WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!” wijst op een kans op explosies.</p> <p>Als deze waarschuwing niet wordt opgevolgd, kan dat leiden tot ernstig letsel, de dood en mogelijke materiële schade.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of het gevaar van materiële schade te vermijden!</li> </ul>
	<p>Dit gebodsteken geeft aan dat er geschikte veiligheidshandschoenen moeten worden gedragen! Volg deze waarschuwing op om verwondingen aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen te vermijden!</p>
	<p>Een waarschuwingsteken met dit symbool informeert de gebruiker over mogelijke gehoorbeschadiging. Vermijd om langdurig naar hard geluid te luisteren.</p>
	<p>Gelijkstroom/-spanning</p>
	<p>“Qi” en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC).</p> <p>De oplaaddoos beschikt over draadloze Qi-oplaadtechnologie. U kunt de oplaaddoos opladen met behulp van draadloze Qi-technologie.</p>

	<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>
	<p>De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië).</p>
	<p>Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.</p>

## **TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● Beoogd gebruik

Deze oordopjes behoren tot de categorie amusementselektronica. De oordopjes dienen voor het weergeven van audiomateriaal dat via een Bluetooth®-verbinding ontvangen wordt. Als de oordopjes zijn verbonden met een smartphone, dan kunnen de oordopjes ook worden gebruikt als headset.

De oplaad-/opbergdoos is uitsluitend bestemd voor het opladen en opbergen van de oordopjes.

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

Het product is niet bestemd voor ander gebruik. Gebruik het product niet voor commerciële of industriële doeleinden.

Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade als deze het gevolg is van onjuist gebruik, ondeskundige reparaties, niet-geautoriseerde veranderingen of gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen. De gebruiker is hiervoor als enige verantwoordelijk.

## ● Handelsmerken

- USB® is een gedeponeed handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- De woordmerken en logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van deze merken door OWIM GmbH & Co. KG vindt plaats onder licentie.

- “Qi” en het Qi-logo zijn handelsmerken van het Wireless Power Consortium (WPC).
  - Het merk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
  - Apple, Apple Watch, App Store, HomeKit, HomePod, iOS, iPad, iPad Air, iPadOS, iPhone en tvOS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de USA en in andere landen.
  - Android, Gmail, Google Play en Google Assistant\* zijn gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.
- \* Google Assistant is niet beschikbaar in bepaalde talen en landen.

Alle andere namen en producten kunnen merken of gedeponeerde merken zijn van hun respectievelijke eigenaars.

## ● **Levering**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Als u beschadigingen of ontbrekende onderdelen vaststelt, neem dan contact op met de handelaar waarbij u dit product hebt gekocht.

- 2x Oordopjes (1 x links en 1 x rechts)
- 1x Oplaad-/opbergdoos
- 1x USB-kabel (type A naar type C)
- 2x Oorkussentjes – groot

- 2x Oorkussentjes – middelgroot (vooraf geïnstalleerd)
- 2x Oorkussentjes – klein
- 1x Quick-Start-Guide
- 1x Beknopte handleiding

## ● U hebt nodig

- Een USB-spanningsbron (uitgangsspanning 5 V, min. 400 mA uitgangsstroom) of een voor Qi geschikte oplader met een uitgangsvermogen van minstens 2,5 W
- Een voor Bluetooth® geschikt weergaveapparaat

## ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Oordopjes (1 x links en 1 x rechts)
- 2 LED
- 3 Multifunctionele toets (MF-toets)
- 4 Optische sensor
- 5 Microfoon
- 6 Oplaadcontacten
- 7 Oplaad-/opbergdoos
- 8 Oplaadaansluitingen
- 9 Ladingstatusindicator
- 10 USB-C-oplaadbus
- 11 Oorkussentjes – groot
- 12 Oorkussentjes – middelgroot
- 13 Oorkussentjes – klein
- 14 USB-kabel (type A naar C)

- 15 Qi-ontvangstgebied
- 16 Beknopte handleiding
- 17 Quick-Start-Guide

## ● Technische gegevens

### **Oplaad-/opbergdoos**

USB-C-voedingsspanning	USB 5 V $\overline{=}$
USB-C-ingangsstroom	400 mA
Draadloze Qi-voedingsspanning	5 V
Draadloos oplaadvermogen	2,5 W
Draadloze oplaadafstand tot de Qi-oplader	$\leq 5$ mm
Frequentiebereik	128 - 181 kHz
Overgedragen maximaal radiofrequentievermogen (H-veld)	- 13,42 dB $\mu$ A/m bij een afstand van 10 m
Accu	Li-ion, 3,7 V, 400 mAh, 1,48 Wh
Oplaadcapaciteit	tot 4 volledige oplaadcycli bij volledig ontladen oordopjes
Oplaadtijd van de interne accu van de oplaad-/opbergdoos	ca. 3 uur (volledige oplaadcyclus)
IP-beschermingswijze	IPX0

## Oordopjes

Draadloze norm	Bluetooth® 5.0
Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequentiebereik	2402 tot 2480 MHz
Max. zendvermogen	< 10 mW
Bereik	ca. 10 m
Accu	Li-ion, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Oplaadtijd	ongeveer 1,5 uur (volledige oplaadcyclus)
Gebruiksduur (muziek en telefoon)	ongeveer 3 uur (bij gemiddelde geluidsterkte)
IP-beschermingswijze	IPX4
Bedrijfstemperatuur	+10 tot +35 °C
Luchtvochtigheid (niet condenserend)	10 tot 70 % relatieve luchtvochtigheid
Bewaartemperatuur	0 tot +40 °C
Afmetingen	ca. 21 x 22,3 x 38,6 mm (oordopjes) ongeveer 52 x 27 x 54 mm (oplaaddoos)
Gewicht	ca. 9 g (beide oordopjes) ca. 41 g (oplaaddoos)



### ① **Tips over de Qi-technologie:**

Dit product met draadloze Qi-oplaadtechnologie is zo ontworpen dat het voldoet aan de Qi-standaard (Wireless Power Consortium). Er wordt echter niet gegarandeerd dat het werkt met alle producten die voldoen aan deze standaard.

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving veranderd worden.




## **Veiligheid**

**Zorg ervoor dat u, voordat u het product voor het eerst gebruikt, vertrouwd bent met alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen! Overhandig alle documentatie als u het product doorgeeft aan een derde!**

Uw aanspraak op garantie vervalt in geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

## Kinderen en personen met beperkingen

### **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

 **GEVAAR! Verstikkingsgevaar!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het product, de accessoires of het verpakkingsmateriaal.

- Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

 **GEVAAR! Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen!** Dit product bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikking kunnen veroorzaken.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit product is geen speelgoed.

## **GEVAAR DOOR BEPERKTE WAARNEMING!**

- Gebruik de oordopjes niet bij het autorijden, fietsen, bij het bedienen van machines of in andere situaties waarin u of andere personen door een verminderde waarneming van omgevingsgeluid in gevaar gebracht kunnen worden. Neem de wetten en voorschriften in acht van het land waarin u de oordopjes gebruikt.



### **Voorzichtig: hoge geluidsdruk**

Wees voorzichtig bij het gebruiken van de oordopjes. Gebruik van oordopjes voor langere tijd met een hoge geluidssterkte kan leiden tot gehoorbeschadiging bij de gebruiker. Stel de geluidssterkte altijd eerst laag in en stel het daarna in op een prettig niveau. Gebruik oordopjes altijd zo dat gegarandeerd is dat u omgevingsgeluiden blijft horen.

## **OPGELET! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE**

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De accu kan niet worden vervangen.  
Het product (oordopjes en oplaaddoos) mag niet worden geopend.
- Houd de oplaaddoos uit de buurt van vocht, druppelend en opspattend water!
- Plaats geen brandende kaarsen of andere open vuurbronnen in de buurt van het product.

- Controleer het product vóór ieder gebruik!  
Gebruik het product niet langer als het is beschadigd of als de oplaadkabel defect is!
- Als u rook ziet of vreemde geluiden of geuren constateert, schakel dan het product onmiddellijk uit en ontkoppel de USB-kabel.
- Door plotselinge temperatuurwisselingen kan er zich condenswater afzetten binnenin het product. Laat het product in dit geval enige tijd op temperatuur komen voordat het opnieuw wordt gebruikt, om kortsluiting te voorkomen!
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, bijv. radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven!

**⚠ VOORZICHTIG!** Tussen de oplaaddoos en de gebruikte oplader mogen zich geen metalen voorwerpen bevinden. Metalen voorwerpen kunnen heet worden en verbrandingen veroorzaken. Verwijder voorwerpen die daar niet thuishoren, van de oplader voordat u het product oplaadt.

**⚠ VOORZICHTIG!**

- Let erop dat het Qi-oplaadoppervlak niet door bijv. water of dranken nat wordt.

**⚠ OPGELET!**

- Plaats tijdens het opladen geen magnetische opnameapparatuur in het oplaadgebied. Het opgewekte magnetische veld kan gegevens op credit cards wissen. Het kan ook leiden tot storingen van polshorloges en andere precisie-instrumenten.

**① TIP:**

- Tijdens het opladen en onmiddellijk erna zijn zowel het Qi-oplaadoppervlak als het product warm. Dit is normaal en wijst niet op een storing. Mocht er ongewone opwarming plaatsvinden, controleer dan zowel het Qi-oplaadoppervlak als het product.

**⚠ WAARSCHUWING – radiostoringen**

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, werkplaatsen en in de buurt van medische apparaten.
- De radiogolven kunnen invloed hebben op de werking van gevoelige elektrische apparaten.  
Tussen het product en pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren moet minimaal een afstand van 20 cm aangehouden worden omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers negatief kan beïnvloeden. De radiogolven kunnen gehoorapparaten storen.
- Zet het product niet met ingeschakelde componenten in de buurt van brandbare gassen of explosieve stoffen (bijv. in spuitateliers) omdat de door het product afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven hangt af van de omgevingsomstandigheden.
- Bij gebruik van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat onbevoegde derden deze gegevens in hun bezit kunnen krijgen.

- OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor storingen van radio- en TV-apparaten ten gevolge van onbevoegde veranderingen aan het product.
- OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verdere aansprakelijkheid voor gebruik of vervanging van kabels die niet worden gedistribueerd door OWIM.
- Alleen de gebruiker van het product is verantwoordelijk voor het opheffen van storingen die door zulke onbevoegde veranderingen van het product veroorzaakt worden (zie de twee vorige punten).

## ● Veiligheidstips voor de ingebouwde accu's



**WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!** Werp het product (oplaad-/opbergdoos en oordopjes) niet in vuur.

- Vermijd extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen die invloed kunnen hebben op accu's, zoals bijv. radiatoren/ direct zonlicht.



Als accu's hebben gelekt, vermijd dan dat dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met de gelekte chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts! Draag daarom geschikte veiligheidshandschoenen!

- Dek het product tijdens het gebruik of opladen niet af. Anders kan het product oververhit raken.

- In dit product zit een accu die bij onoordeelkundig gebruik brand, explosies of het weglekken van gevaarlijke stoffen kan veroorzaken.

## ● **Voor het eerste gebruik**

- Verwijder de beschermende folie tussen de oordopjes **1** en de oplaad-/opbergdoos **7**.

## ● **Accu van de oplaad-/opbergdoos opladen**

Voor het eerste gebruik moet de accu van de oplaad-/opbergdoos worden opgeladen.

### **Opladen via USB**


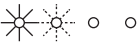



- Verbind de oplaad-/opbergdoos **7** via de USB-C-oplaadbus **10** en de meegeleverde USB-kabel **14** met een USB-spanningsbron die een uitgangsstroom van minstens 400 mA kan leveren (bijv. een USB-oplader of een computer).

### **Draadloos opladen**

- Plaats de oplaad-/opbergdoos **7** met het Qi-ontvangstgebied **15** op een Qi-oplader.
- Het opladen begint automatisch zodra de draadloze Qi-oplader wordt aangezet.
- Als het opladen voltooid is, lichten de 4 ladingstatusindicatoren **9** op.

**i TIP:**

- De oplaadstatus wordt aangegeven door de ladingstatusindicator **9** van de oplaad-/opberghoos **7**:

LEDs	Ladingstatus accu
	< 25 %
	< 50 %
	< 75 %
	< 100 %
	100 %

## ● Oordopjes opladen

De oordopjes moet ook worden opgeladen vóór het eerste gebruik.

**i TIPS:**

- De oordopjes **1** en de oplaad-/opberghoos **7** kunnen tegelijkertijd worden opgeladen.
- De oordopjes passen ieder echter slechts in één van beide oplaadaansluitingen **8**.
- Plaats de oordopjes in de oplaadaansluitingen **8** van de oplaad-/opberghoos **7**.
- Sluit het deksel van de oplaad-/opberghoos **7**.







- Het opladen begint vanzelf.
- Beide oordopjes **1** zijn na ongeveer 1,5 uur volledig opgeladen.

## ● **Bediening**

### ● **Oplaad-/opbergdoos**

- Het opladen van de oordopjes **1** begint vanzelf als minstens één oordopje in een oplaadaansluiting **8** wordt geplaatst en het deksel van de oplaad-/opbergdoos **7** is gesloten.
- De accucapaciteit van dat moment van de oplaad-/opbergdoos **7** testen:  
Open of sluit het deksel van de oplaad-/opbergdoos **7** om de ladingstatusindicator **9** te activeren.  
De accucapaciteit van dat moment wordt op de ladingstatusindicator **9** van de oplaad-/opbergdoos getoond:

LED	Ladingstatus accu
	≤ 25 %
	≤ 50 %
	≤ 75 %
	≤ 100 %

## ● Oordopjes

### ● Oordopjes inschakelen

- Haal de oordopjes uit de oplaadaansluitingen **8** om ze in te schakelen.

### ● Oordopjes uitschakelen

- Om de oordopjes uit te schakelen moet u ze in de oplaadaansluitingen **8** van de oplaad-/opberghoofd **7** steken.

### ● Oordopjes handmatig uitschakelen

- Om energie te besparen schakelen de oordopjes zichzelf automatisch uit als ze ca. 5 minuten lang geen signaal hebben ontvangen of niet gekoppeld konden worden.
- Oordopjes handmatig in de uit-modus te zetten: Houd de MF-toets **3** 5 seconden lang ingedrukt als de oortjes gekoppeld zijn. Door het met elkaar koppelen schakelen de beide oordopjes over naar de uit-modus. De Bluetooth-verbinding wordt automatisch beëindigd.
- Oordopjes weer inschakelen: Houd de MF-toets **3** ca. 3 seconden lang ingedrukt. Zodra de oordopjes met elkaar zijn gekoppeld, klinkt er een geluidssignaal.

## ● Status-LED

LED	Status
Rood/wit knipperend	Wachten op koppeling met een Bluetooth-apparaat
Wit knipperend	De oordopjes zijn met een Bluetooth-apparaat gekoppeld

- ❗ **TIP:** Als de oordopjes al met elkaar gekoppeld zijn, is het rechter oortje met het linker verbonden en knippert het alleen wit.

## ● Oordopjes met elkaar koppelen

Om geluid met beide oordopjes in stereo te kunnen beluisteren, moeten ze met elkaar zijn gekoppeld.

- Als u de oordopjes uit de oplaadaansluitingen **8** neemt, worden ze automatisch gekoppeld.
  - Als de oordopjes niet gekoppeld worden, keren ze terug naar de fabrieksinstellingen (zie "Opnieuw instellen").
  - Als de oordopjes met elkaar zijn gekoppeld en wachten op een verbinding met een Bluetooth-apparaat, dan knippert het master-oordopje rood/wit en het slave-oordopje alleen wit.
- ❗ **TIP:** Het slave-oordopje wordt alleen verbonden met het master-oordopje. Het master-oordopje wordt verbonden met het Bluetooth-apparaat.

## ● Oordopjes met een Bluetooth-apparaat koppelen via de functie van de Hall-schakelaar

### Oordopjes automatisch koppelen

- Open het deksel van de oplaad-/opbergdoos [7]. Beide oordopjes worden automatisch ingeschakeld en met elkaar verbonden.
- De LED-indicator [2] op het master-oordopje knippert rood/wit. De LED-indicator op het slave-oordopje knippert alleen wit. Dat betekent dat het slave-oordopje is gekoppeld met het master-oordopje.

### Alternatieve koppelingsmethode voor oordopjes

- Haal de oordopjes uit de oplaadaansluitingen [8].
- Als de oordopjes klaar zijn om te koppelen, knippert de LED-indicator van het master-oordopje rood/wit.

### **i** TIPS:

- Als de oordopjes al met elkaar zijn gekoppeld, is het slave-oordopje met het master-oordopje verbonden en knippert het alleen wit.
- Zodra de oordopjes met elkaar zijn gekoppeld, klinkt er een geluidssignaal.

### Bluetooth-verbinding opzetten

Zodra de oordopjes met elkaar zijn gekoppeld:

- Zoek op uw Bluetooth-weergaveapparaat naar een product met de aanduiding **STSK 2 G8** en koppel dit met het product.

- Als u door uw Bluetooth-apparaat gevraagd wordt een wachtwoord in te voeren, voer dan **0000** in.
- Zodra de Bluetooth-verbinding is opgezet, klinkt een signaal.

## ● Opnieuw instellen

Voer de volgende stappen uit om de oordopjes opnieuw in te stellen:

- Deactiveer de Bluetooth-verbinding op uw Bluetooth-weergaveapparaat, om de oordopjes **1** te ontkoppelen van uw Bluetooth-weergaveapparaat. Neem de gebruiksaanwijzing van uw Bluetooth-weergaveapparaat in acht.
- Linker en rechter oordopjes **1** opnieuw instellen:
  - Neem één van de oordopjes (links of rechts) uit de oplaad-/opberghoos **7**.  
Druk 3x snel achter elkaar op de MF-toets **3** totdat de LED **2** eventjes rood/wit knippert.  
Plaats het even daarvoor uit de oplaad-/opberghoos **7** gehaalde oordopje weer terug.
  - Neem nu het andere oordopje uit de oplaad-/opberghoos **7**.  
Druk 3x snel achter elkaar op de MF-toets **3** totdat de LED **2** eventjes rood/wit knippert.  
Plaats dit oordopje dan weer in de oplaad-/opberghoos **7**.
- Beide oordopjes **1** zijn nu met succes opnieuw ingesteld.

## **i TIPS:**

- Zodra de oordopjes van elkaar zijn losgekoppeld, klinkt er een geluidssignaal.
- Nadat de oordopjes opnieuw zijn ingesteld, moet de Bluetooth-verbinding met het weergaveapparaat weer worden hersteld (zie "Oordopjes met een Bluetooth-apparaat via de functie van de Hall-schakelaar koppelen").

## **● Gebruik van de multifunctionele toets (MF-toets)**

Voor het bedienen van de verschillende oproep- en weergavefuncties gebruikt u de beide multifunctionele toetsen **3** van de oordopjes **1**.

In de tabel wordt de bediening met een gekoppelde smartphone beschreven. Door het gebruik van verschillende en software-releases en -versies zijn onder bepaalde omstandigheden niet alle functies beschikbaar.

<b>MF-toets 3</b>	<b>Telefoonfuncties</b>	<b>Aantal geluidssignalen</b>
1x drukken	Telefoongesprek aannemen	2
	Telefoongesprek afbreken	1

<b>MF-toets</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span>	<b>Telefoonfuncties</b>	<b>Aantal geluidssignalen</b>
2x rechter MF-toets indrukken	Keuzeherhaling	1
2 seconden lang ingedrukt houden	Telefoongesprek niet aannemen	1
1x drukken	Telefoongesprek van dat moment beëindigen en een inkomend gesprek aannemen *	2
4 seconden lang ingedrukt houden	Tussen 2 telefoongesprekken wisselen *	-
<b>MF-toets</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">3</span>	<b>Weergavefuncties</b>	
1x drukken	Pauze/weergave	
3 seconden lang de rechter MF-toets ingedrukt houden	Volgende nummer starten	
3 seconden lang de linker MF-toets ingedrukt houden	Lopend nummer van begin af aan weergeven	

3 seconden lang de linker MF-toets ingedrukt houden, loslaten en dan opnieuw 3 seconden lang ingedrukt houden

Terug naar het vorige nummer

2x snel achter elkaar op de linker-MF toets drukken (dubbelklik)

Spraakassistent uitzetten

① **TIPS:**

- \* Deze functies moeten door uw aanbieder van mobiele telefonische diensten ondersteund worden.
- De beltoon (of het mondelinge bericht "Incoming call" [binnenkomend telefoongesprek], afhankelijk van uw telefoon) en de stem van de beller worden weergegeven via de luidsprekers van de oordopjes 1.
- De microfoon 5 neemt uw stem op.
- De muziekweergave wordt automatisch aangehouden als het telefoongesprek van start gaat. De muziek wordt na het beëindigen van het gesprek hervat.

## ● **Spraakbesturingsfunctie met Siri/Google Assistant**

- Activeer Siri of Google Assistant op uw mobiele apparaat.
- **iOS:** Stel Siri in. Gebruik Siri dan om de spraakbesturingsfunctie van dit product te activeren.



**Android:** Open Google Assistant. Volg de aanwijzingen van Google Assistant om de instellingen te completeren voordat u de spraakbesturingsfunctie van dit product gebruikt.

① **TIP:** Google Assistant is beschikbaar voor apparaten met Android 5.0 of hoger.

- Activeer de Bluetooth-functie. Koppel dit product met uw mobiele apparaat.
- Druk tweemaal snel achter elkaar op de linker MF-toets **3** om de spraakbesturingsfunctie te activeren. U kunt nu de spraakbesturingsfunctie gaan gebruiken.

## ● Optische sensor

- Beide oordopjes **1** beschikken over een optische sensor **4**.
- Als u een oordopje **1** uit uw oor haalt, wordt de audioweergave onderbroken.
- Als u het oordopje **1** weer in uw oor terugplaatst, wordt de audioweergave automatisch voortgezet.

## ● Oorkussentjes wisselen

- Vóór het wisselen van de oorkussentjes: Schakel het product uit.
- Verwijder de middelgrote oorkussentjes **12** van de oordopjes **1** (afb. C).
- Kies de kleine of de grote oorkussentjes **11** **13** en schuif deze op de oordopjes **1** (afb. D).

## ● Schoonmaken en onderhoud

### ⚠ **OPGELET!**

Mogelijke schade aan het product!

- Schakel het product uit en ontkoppel alle stekkers voordat u het schoonmaakt!
- Zorg ervoor dat tijdens het schoonmaken geen vocht in het product binnendringt om beschadiging van het product en de daardoor noodzakelijke reparaties te vermijden.
- De oorkussentjes **11**, **12** en **13** kunnen worden verwijderd van de oordopjes **1** om ze schoon te maken. Maak de oorkussentjes schoon onder stromend water. Laat de oorkussentjes volledig opdrogen voordat u ze weer terugplaatst.
- Maak het product alleen schoon met een enigszins vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel!
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen om het product te reinigen.

## ● **Opbergen als u het product niet gebruikt**

- Berg het product op een droge, tegen stof en direct zonlicht beschermde plaats op.
- Bewaar de oordopjes in de oplaad-/opbergdoos **7**.
- Langer opbergen: Om schade aan de accu te vermijden moet de accu minstens één keer per 12 maanden worden opgeladen.

## ● Probleemoplossing

### ● = **Fout**

⊙ = Mogelijke oorzaak

○ = Wat te doen

### ● = **Werkt niet**

⊙ = De accu is leeg.

○ = Laad de accu van de oplaad-/opbergdoos **7** op zoals beschreven onder "Accu van de oplaad-/opbergdoos opladen". Laad de oordopjes **1** op, zoals beschreven onder "Oordopjes opladen".

### ● = **Geen Bluetooth-verbinding**

⊙ = Fout bij de bediening van de oordopjes.

○ = Schakel de oordopjes uit en dan weer in.

⊙ = Fout in het Bluetooth-apparaat.

○ = Verbreek de verbinding met de oordopjes. Leg de verbinding opnieuw.

○ = Controleer of de oordopjes wel werken als ze aangesloten zijn op een ander Bluetooth-apparaat.

⊙ = Bluetooth-verbindingfout.

○ = Ga dichterbij het via Bluetooth verbonden apparaat toe.

### ● = **Geen geluid**

⊙ = Bedieningsfout Bluetooth-apparaat.

○ = Zet het geluid van het weergaveapparaat harder.

⊙ = Bluetooth-verbindingfout.

○ = Ga dichterbij het via Bluetooth verbonden apparaat toe.

○ = Ontkoppel de verbinding van de Bluetooth-apparaten. Leg de verbinding opnieuw.

● = **Niet alle functies zijn beschikbaar.**

⊙ = Fout in het Bluetooth-apparaat.

○ = Controleer of uw Bluetooth-apparaat alle functies ondersteunt.

● = **Het draadloze Qi-opladen van de oplaad-/opberghoos [7] start niet.**

⊙ = De oplaad-/opberghoos [7] is door het opladen warm geworden.

○ = Verwijder de oplaad-/opberghoos [7] van het Qi-opladingoppervlak om deze te laten afkoelen. Controleer of het product beschadigd is.

⊙ = Dit product bevindt zich op een plaats waar sterke radiogolven of geluid wordt gegenereerd, zoals bijv. TV-torens, elektriciteitswerken of benzinstations.

○ = Gebruik in deze omgevingen andere uitgangspoorten om de oplaad-/opberghoos [7] op te laden zoals bijv. een USB type C-poort.

● = **Fout bij de bediening van het product.**

⊙ = De optische sensor van het product heeft de muziekweergave onderbroken.

○ = Vervang de oorkussentjes [11], [12] en [13]. Gebruik eventueel andere oorkussentjes.

● = **Het draadloze opladen start niet.**

⊙ = De oplaad-/opberghoos [7] is niet in het midden van de Qi-markering van de draadloze Qi-oplader neergezet.

○ = Zorg ervoor dat de oplaad-/opberghoos [7] op de juiste plaats in het midden van de draadloze Qi-oplader is neergezet.

- = Zorg ervoor dat er zich geen andere voorwerpen op het draadloze Qi-ontvangstgebied **15** bevinden.
- = **Het kabelloze opladen gaat langzaam.**
- ⊙ = Het draadloze Qi-ontvangstgebied **15** is te ver van het midden van de draadloze Qi-oplaadoppervlak verwijderd.
- = Zorg ervoor dat het draadloze Qi-ontvangstgebied **15** op de juiste plaats in het midden van de draadloze Qi-oplader is neergezet.
- = **Het opladen start niet, ook niet nadat het product op het oplaadplaats is neergezet.**
- ⊙ = Het product is niet juist neergezet.
- = Zet het product neer in de buurt van de  $\Phi$ -markering (indien aanwezig) in het midden van het laadoppervlak. Lees, voordat u met draadloos opladen begint, de met de draadloze Qi-oplader meegeleverde gebruiksaanwijzing.

## ● Afvoer

### Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

## Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

## Batterijen/accu's:



### Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES, HG09426C/HG09426D in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU is.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 498500\_2204) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.



## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)








<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	76
<b>Einleitung</b> .....	Seite	78
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	Seite	79
<b>Markenhinweise</b> .....	Seite	79
<b>Lieferumfang</b> .....	Seite	80
<b>Sie benötigen</b> .....	Seite	81
<b>Teilebeschreibung</b> .....	Seite	81
<b>Technische Daten</b> .....	Seite	82
<b>Sicherheit</b> .....	Seite	84
Sicherheitshinweise für integrierte Akkus .....	Seite	89
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite	90
Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufladen .....	Seite	90
Kopfhörer aufladen .....	Seite	91
<b>Bedienung</b> .....	Seite	92
Lade-/Aufbewahrungsbox .....	Seite	92




<b>Kopfhörer</b> .....	Seite	93
Kopfhörer einschalten .....	Seite	93
Kopfhörer ausschalten .....	Seite	93
Kopfhörer manuell ausschalten .....	Seite	93
LED-Status .....	Seite	94
Kopfhörer miteinander koppeln .....	Seite	94
Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät via Hall-Switch-Funktion koppeln .....	Seite	95
Zurücksetzen .....	Seite	96
Verwendung der Multifunktionstaste (MF-Taste) .....	Seite	97
Sprachsteuerungsfunktion mit Siri/Google Assistant .....	Seite	100
Optischer Sensor .....	Seite	100
Ohrpolster wechseln .....	Seite	101
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	101
Lagerung bei Nichtbenutzung .....	Seite	102
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	102
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	105
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	106
<b>Garantie</b> .....	Seite	107
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	108
<b>Service</b> .....	Seite	109

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, dem Quick-Start-Guide, auf der Verpackung und auf dem Produkt werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>
	<p><b>WARNING!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>
	<p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>

	<p><b>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!</b> Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!</li> </ul>
	<p>Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie diesem Warnhinweis, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!</p>
	<p>Ein Warnhinweis mit diesem Symbol informiert den Benutzer über mögliche Hörschaden. Vermeiden Sie es, über längere Zeiträume hohe Lautstärken zu hören.</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>
	<p>„Qi“ und das Qi-Logo sind Warenzeichen von Wireless Power Consortium (WPC). Die Ladebox umfasst drahtlose Qi-Ladetechnologie. Sie können die Ladebox mit Qi-Drahtlostechnologie aufladen.</p>

	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p>Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien).</p>
	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.</p>

## **TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Kopfhörer sind ein Unterhaltungselektronik-Gerät. Die Kopfhörer sind für die Wiedergabe von Audiomaterial vorgesehen, welches über eine Bluetooth®-Verbindung zugespield wird. Wenn Sie die Kopfhörer mit einem Smartphone verbunden haben, können Sie die Kopfhörer auch als Headset verwenden.

Die Lade- und Aufbewahrungsbox ist ausschließlich zum Laden und Aufbewahren der Kopfhörer vorgesehen.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Eine darüber hinausgehende Verwendung ist nicht vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke.

Es wird keine Haftung für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparatur, unautorisierter Veränderung oder Verwendung nicht genehmigter Ersatzteile übernommen. Der Benutzer trägt hierfür das alleinige Risiko.

## ● Markenhinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.

- „Qi“ und das Qi-Logo sind Warenzeichen von Wireless Power Consortium (WPC).
  - Die Marke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
  - Apple, Apple Watch, App Store, HomeKit, HomePod, iOS, iPad, iPad Air, iPadOS, iPhone und tvOS sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
  - Android, Gmail, Google Play und Google Assistant\* sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
- \* Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.

Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## ● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen sollten, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen dieses Produkt verkauft hat.

2x Kopfhörer (1 x links und 1 x rechts)

1x Lade-/Aufbewahrungsbox



- 1 x USB-Kabel (Typ A auf Typ C)
- 2 x Ohrpolster - groß
- 2 x Ohrpolster - mittel (vorinstalliert)
- 2 x Ohrpolster - klein
- 1 x Quick-Start-Guide
- 1 x Kurzanleitung

## ● **Sie benötigen**

- USB-Spannungsquelle (Ausgangsspannung 5 V, min. 400 mA Ausgangsstrom) oder ein Qi-fähiges Ladegerät mit einer Ausgangsleistung von mindestens 2,5 W
- Bluetooth®-fähiges Wiedergabegerät

## ● **Teilebeschreibung**

- 1 Kopfhörer (1 x links und 1 x rechts)
- 2 LED
- 3 Multifunktionstaste (MF-Taste)
- 4 Optischer Sensor
- 5 Mikrofon
- 6 Ladkontakte
- 7 Lade-/Aufbewahrungsbox
- 8 Ladeanschlüsse
- 9 Ladestatus-Anzeige
- 10 USB-C-Ladebuchse
- 11 Ohrpolster - groß
- 12 Ohrpolster - mittel
- 13 Ohrpolster - klein

- 14 USB-Kabel (Typ A auf C)
- 15 Qi-Empfangsbereich
- 16 Kurzanleitung
- 17 Quick-Start-Guide

## ● Technische Daten

### Lade-/Aufbewahrungsbox

USB-C-Eingangsspannung	USB 5 V $\overline{=}$
USB-C-Eingangsstrom	400 mA
Drahtlose	
Qi-Eingangsspannung	5 V
Drahtlose Ladeleistung	2,5 W
Drahtloser Ladeabstand zum Qi-Ladegerät	$\leq 5$ mm
Frequenzbereich	128 - 181 kHz
Übertragene maximale Funkfrequenzleistung (H-Feld)	- 13,42 dB $\mu$ A/m bei 10 m Abstand
Akku	Li-Ion, 3,7 V, 400 mAh, 1,48 Wh
Ladekapazität	bis zu 4 vollständige Ladezyklen bei vollständig entladenen Kopfhörern
Ladezeit des internen Akkus der Lade-/Aufbewahrungsbox	ca. 3 Stunden (vollständiger Ladezyklus)
IP-Schutzart	IPX0

## Kopfhörer

Wireless-Standard	Bluetooth® 5.0
Unterstütztes Profil	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequenzbereich	2402 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite	ca. 10 m
Akku	Li-Ion, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Ladezeit	ca. 1,5 Stunden (vollständiger Ladezyklus)
Betriebszeit (Musik & Telefon)	ca. 3 Stunden (bei mittlerer Lautstärke)
IP-Schutzart	IPX4
Betriebstemperatur	+10 bis +35 °C
Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)	10 bis 70 % relative Luftfeuchte
Lagertemperatur	0 bis +40 °C
Abmessungen	ca. 21 x 22,3 x 38,6 mm (Kopfhörer) ca. 52 x 27 x 54 mm (Ladebox)
Gewicht	ca. 9 g (beide Kopfhörer) ca. 41 g (Ladebox)

### ① **Hinweise zur Qi-Technologie:**

Dieses Produkt mit drahtloser Qi-Ladetechnologie ist so konzipiert, dass es dem Qi-Standard (Wireless Power Consortium) entspricht. Es werden jedoch keine Garantien bezüglich der Kompatibilität mit allen diesem Standard entsprechenden Produkten gegeben.

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.




### **Sicherheit**

**Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!**


Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

## Kinder und Personen mit Einschränkungen

### **WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

 **GEFAHR! Erstickungsgefahr!** Lassen Sie Kinder niemals mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

- Die Verpackungsmaterialien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

 **GEFAHR! Erstickungsgefahr durch Kleinteile!** Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Ersticken führen können.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

## **GEFAHR DURCH VERMINDERTE WAHRNEHMUNG!**

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Autofahren, Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen eine verminderte Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche Sie oder andere Personen gefährden könnte. Beachten Sie auch die Gesetze und Bestimmungen des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.



## **Vorsicht hoher Schalldruck**

Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

## **ACHTUNG! GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG**

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Der Akku kann nicht ersetzt werden. Das Produkt (Kopfhörer und Ladebox) darf nicht geöffnet werden.
- Halten Sie die Ladebox fern von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser!
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produktes.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung!  
Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Ladekabel defekt ist!
  - Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie das Produkt sofort ab und entfernen Sie das USB-Kabel.
  - Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- ⚠ VORSICHT!** Zwischen der Ladebox und dem verwendeten Ladegerät dürfen sich keine Metallgegenstände befinden. Metallgegenstände können sich erwärmen und zu Verbrennungen führen. Entfernen Sie Fremdkörper vom Ladegerät, bevor Sie das Produkt aufladen.
- ⚠ VORSICHT!**
- Achten Sie darauf, dass die Qi-Ladeoberfläche nicht durch Wasser, Getränke usw. nass wird.

## **ACHTUNG!**

- Platzieren Sie während des Ladevorgangs keine magnetischen Aufzeichnungsmedien im Ladebereich. Das erzeugte magnetische Feld kann die Daten auf Kreditkarten löschen. Dies kann ebenso zu Fehlfunktionen bei Armbanduhren und anderen Präzisionsinstrumenten führen.

## **HINWEIS:**

- Während des Aufladens und unmittelbar nach dem Aufladen sind die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt warm. Dies ist normal und keine Fehlfunktion. Falls eine ungewöhnliche Erwärmung auftritt, überprüfen Sie die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt.

## **WARNUNG – Funkstörungen**

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Werkstätten und in der Nähe medizinischer Geräte aus.
- Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken.

Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.

Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.



- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.
- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen.
- Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden (siehe vorige zwei Absätze).

## ● Sicherheitshinweise für integrierte Akkus



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Werfen Sie das Produkt (Lade-/Aufbewahrungsbox und Kopfhörer) nicht in Feuer.

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf die Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/direktes Sonnenlicht.



Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf! Tragen Sie aus diesem Grund geeignete Schutzhandschuhe!

- Bedecken Sie das Produkt während der Verwendung oder während des Ladens nicht. Anderenfalls kann das Produkt überhitzen.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der bei unsachgemäßer Verwendung zu Feuer, Explosionen oder zum Austreten gefährlicher Substanzen führen kann.

## ● **Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie die Schutzfolie zwischen den Kopfhörern **1** und der Lade-/Aufbewahrungsbox **7**.

## ● **Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufladen**

Vor der ersten Verwendung muss der Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufgeladen werden.

### **Via USB aufladen**






- Verbinden Sie die Lade-/Aufbewahrungsbox **7** über die USB-C-Ladebuchse **10** und das mitgelieferte USB-Kabel **14** mit einer USB-Spannungsquelle, welche einen Ausgangsstrom von mindestens 400 mA aufweist (z. B. ein USB-Ladegerät oder ein Computer).

## Drahtlos aufladen

- Platzieren Sie die Lade-/Aufbewahrungsbox **7** mit dem Qi-Empfangsbereich **15** auf ihrem Qi-Ladegerät.
- Das Aufladen beginnt automatisch, wenn das drahtlose Qi-Ladegerät eingeschaltet wird.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die 4 Ladestatus-Anzeigen **9** auf.

### **i HINWEIS:**

- Der Ladestatus wird an der Ladestatus-Anzeige **9** der Lade-/Aufbewahrungsbox **7** angezeigt:

LEDs	Akku-Ladestatus
	< 25 %
	< 50 %
	< 75 %
	< 100 %
	100 %

## ● Kopfhörer aufladen

Vor der ersten Verwendung müssen auch die Kopfhörer aufgeladen werden.




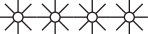
## **i HINWEISE:**

- Die Kopfhörer **1** und die Lade-/Aufbewahrungsbox **7** können gleichzeitig aufgeladen werden.
- Die Kopfhörer passen jeweils nur in einen der beiden Ladeanschlüsse **8**.
- Setzen Sie die Kopfhörer in die Ladeanschlüsse **8** der Lade-/Aufbewahrungsbox **7** ein.
- Schließen Sie den Deckel der Lade-/Aufbewahrungsbox **7**.
- Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- Nach ca. 1,5 Stunden sind beide Kopfhörer **1** voll aufgeladen.

## **● Bedienung**

### **● Lade-/Aufbewahrungsbox**

- Der Ladevorgang der Kopfhörer **1** beginnt automatisch, wenn mindestens ein Kopfhörer in einen Ladeanschluss **8** eingesetzt wird und der Deckel der Lade-/Aufbewahrungsbox **7** geschlossen ist.
- Aktuelle Akkukapazität der Lade-/Aufbewahrungsbox **7** überprüfen:  
Öffnen oder schließen Sie den Deckel der Lade-/Aufbewahrungsbox **7**, um die Ladestatus-Anzeige **9** zu aktivieren.  
Die aktuelle Akkukapazität wird an der Ladestatus-Anzeige **9** der Lade-/Aufbewahrungsbox angezeigt:

LED	Akku-Ladestatus
	≤ 25 %
	≤ 50 %
	≤ 75 %
	≤ 100 %

## ● **Kopfhörer**

### ● **Kopfhörer einschalten**

- Um die Kopfhörer einzuschalten, nehmen Sie sie aus den Ladeanschlüssen **[8]**.

### ● **Kopfhörer ausschalten**

- Um die Kopfhörer auszuschalten, setzen Sie die Kopfhörer in die Ladeanschlüsse **[8]** der Lade-/Aufbewahrungsbox **[7]** ein.

### ● **Kopfhörer manuell ausschalten**

- Um Energie zu sparen, wechseln die Kopfhörer automatisch in den Aus-Modus, wenn sie kein Signal empfangen oder ca. 5 Minuten lang nicht gekoppelt werden konnten.

- Kopfhörer manuell in den Aus-Modus schalten: Halten Sie im gekoppelten Modus die MF-Taste **3** für 5 Sekunden gedrückt. Wenn die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind, wechseln dadurch beide Kopfhörer in den Aus-Modus. Die Bluetooth-Verbindung wird automatisch beendet.
- Kopfhörer wieder einschalten: Halten Sie die MF-Taste **3** ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Sobald die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind, ertönt ein Signal.

## ● LED-Status

LED	Status
Rot/weiß blinkend	Warten auf Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät
Weiß blinkend	Die Kopfhörer sind mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt

- i HINWEIS:** Wenn die Kopfhörer bereits miteinander gekoppelt wurden, ist der rechte Kopfhörer mit dem linken Kopfhörer verbunden und blinkt nur weiß.

## ● Kopfhörer miteinander koppeln

Um den Ton über beide Kopfhörer in Stereo zu hören, müssen sie miteinander gekoppelt werden.

- Wenn Sie die Kopfhörer aus den Ladeanschlüssen **8** nehmen, werden sie automatisch gekoppelt.

- Wenn die Kopfhörer nicht miteinander gekoppelt werden, stellen Sie sie auf die Werkseinstellungen zurück (siehe „Zurücksetzen“).
  - Wenn die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind und auf eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät warten, blinkt der Master-Kopfhörer rot/weiß und der Slave-Kopfhörer nur weiß.
- i HINWEIS:** Der Slave-Kopfhörer wird nur mit dem Master-Kopfhörer verbunden. Der Master-Kopfhörer wird mit dem Bluetooth-Gerät verbunden.

## ● Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät via Hall-Switch-Funktion koppeln

### Kopfhörer automatisch koppeln

- Öffnen Sie den Deckel der Lade-/Aufbewahrungsbox **7**. Beide Kopfhörer werden automatisch eingeschaltet und miteinander gekoppelt.
- Die LED-Anzeige **2** am Master-Kopfhörer blinkt rot/weiß. Die LED-Anzeige am Slave-Kopfhörer blinkt nur weiß. Dies bedeutet, dass der Slave-Kopfhörer mit dem Master-Kopfhörer gekoppelt ist.

### Alternative Kopfhörer-Kopplungsmethode

- Nehmen Sie die Kopfhörer aus den Ladeanschlüssen **8**.
- Wenn die Kopfhörer für die Kopplung bereit sind, blinkt die LED-Anzeige des Master-Kopfhörers rot/weiß.

## **i HINWEISE:**

- Wenn die Kopfhörer bereits miteinander gekoppelt wurden, ist der Slave-Kopfhörer mit dem Master-Kopfhörer verbunden und blinkt nur weiß.
- Sobald die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind, ertönt ein Signal.

## **Bluetooth-Verbindung aufbauen**

Sobald die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind:

- Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-Wiedergabegerät nach einem Produkt mit der Bezeichnung **STSK 2 G8** und koppeln Sie es mit dem Produkt.
- Wenn Sie von Ihrem Bluetooth-Gerät aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie **0000** ein.
- Sobald die Bluetooth-Verbindung aufgebaut wurde, ertönt ein Signal.

## **● Zurücksetzen**

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Kopfhörer zurückzusetzen:

- Deaktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung auf Ihrem Bluetooth-Wiedergabegerät, um die Kopfhörer **1** von Ihrem Bluetooth-Wiedergabegerät zu trennen. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Wiedergabegeräts.
- Linken und rechten Kopfhörer **1** zurücksetzen:
  - Nehmen Sie einen der Kopfhörer (links oder rechts) aus der Lade-/Aufbewahrungsbox **7**.



Drücken Sie 3 x schnell hintereinander die MF-Taste **3**, bis die LED **2** kurz rot/weiß blinkt.

Setzen Sie den zuvor entnommenen Kopfhörer wieder in die Lade-/Aufbewahrungsbox **7** ein.

- Nehmen Sie den anderen Kopfhörer aus der Lade-/Aufbewahrungsbox **7**.

Drücken Sie 3 x schnell hintereinander die MF-Taste **3**, bis die LED **2** kurz rot/weiß blinkt.

Setzen Sie diesen Kopfhörer wieder in die Lade-/Aufbewahrungsbox **7** ein.

- Beide Kopfhörer **1** wurden erfolgreich zurückgesetzt.

### **① HINWEISE:**

- Sobald die Kopfhörer voneinander entkoppelt sind, ertönt ein Signal.
- Nachdem die Kopfhörer zurückgesetzt wurden, muss die Bluetooth-Verbindung zum Wiedergabegerät wiederhergestellt werden (siehe „Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät via Hall-Switch-Funktion koppeln“).

## **● Verwendung der Multifunktionstaste (MF-Taste)**

Für die Bedienung der verschiedenen Anruf- und Wiedergabefunktionen verwenden Sie die beiden Multifunktionstasten **3** an den Kopfhörern **1**.

Die folgende Tabelle beschreibt die Bedienung in Verbindung mit einem gekoppelten Smartphone. Aufgrund von unterschiedlichen Softwareständen und Softwareversionen sind unter Umständen nicht alle Funktionen verfügbar.

<b>MF-Taste</b> 3	<b>Anruffunktionen</b>	<b>Anzahl Signaltöne</b>
1 x drücken	Anruf annehmen	2
	Anruf beenden	1
2 x rechte MF-Taste drücken	Wahlwiederholung	1
2 Sekunden lang gedrückt halten	Anruf abweisen	1
1 x drücken	Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen*	2
4 Sekunden lang gedrückt halten	Zwischen 2 Anrufen wechseln (Makeln)*	-

**MF-Taste** 3**Wiedergabefunktionen**

1 x drücken

Pause/Wiedergabe

3 Sekunden lang rechte  
MF-Taste gedrückt halten

Nächsten Titel starten

3 Sekunden lang linke MF-Taste  
gedrückt haltenAktuellen Titel von Beginn an  
wiedergeben3 Sekunden lang linke MF-Taste  
gedrückt halten, loslassen,  
dann erneut 3 Sekunden lang  
gedrückt halten

Zurück zum vorigen Titel

Linke MF-Taste 2 x schnell  
hintereinander drücken  
(Doppelklick)

Sprachassistent aktivieren

**① HINWEISE:**

- \* Diese Funktionen müssen von Ihrem Mobilfunkanbieter unterstützt werden.
- Der Klingelton (oder die Sprachansage „Incoming call“ [Eingehender Anruf], abhängig von Ihrem Telefon) und die Stimme des Anrufers werden über die Lautsprecher des Kopfhörers 1 wiedergegeben.
- Das Mikrofon 5 nimmt Ihre Stimme auf.
- Die Musikwiedergabe wird automatisch angehalten, wenn ein Anruf eingeht. Die Musik wird nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt.

## ● Sprachsteuerungsfunktion mit Siri/ Google Assistant

- Aktivieren Sie Siri oder Google Assistant auf Ihrem Mobilgerät.
  - **iOS:** Richten Sie Siri ein. Verwenden Sie dann Siri, um die Sprachsteuerungsfunktion dieses Produkts zu aktivieren.
  - **Android:** Öffnen Sie Google Assistant. Folgen Sie den Anweisungen von Google Assistant, um die Einstellungen zu vervollständigen, bevor Sie die Sprachsteuerungsfunktion dieses Produkts verwenden.
- ① **HINWEIS:** Google Assistant ist auf Geräten mit Android 5.0 oder höher verfügbar.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion. Koppeln Sie dieses Produkt mit Ihrem Mobilgerät.
  - Drücken Sie die linke MF-Taste **3** zweimal schnell hintereinander, um die Sprachsteuerungsfunktion zu aktivieren. Jetzt können Sie die Sprachsteuerungsfunktion verwenden.

## ● Optischer Sensor

- Beide Kopfhörer **1** sind mit einem optischen Sensor **4** ausgestattet.
- Wenn Sie einen Kopfhörer **1** aus Ihrem Ohr entnehmen, wird die Audio-Wiedergabe unterbrochen.
- Wenn Sie den Kopfhörer **1** wieder in Ihr Ohr einsetzen, wird die Audio-Wiedergabe automatisch fortgesetzt.

## ● Ohrpolster wechseln

- Bevor Sie die Ohrpolster wechseln: Schalten Sie das Produkt aus.
- Entfernen Sie die Ohrpolster mittlerer Größe **12** von den Kopfhörern **1** (Abb. C).
- Wählen Sie die kleinen oder großen Ohrpolster **11** **13** und schieben Sie diese auf die Kopfhörer **1** (Abb. D).

## ● Reinigung und Pflege

### **ACHTUNG!**

Mögliche Schäden am Produkt!

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entfernen Sie alle Stecker!
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, um eine Beschädigung des Produktes und erforderliche Reparaturen zu verhindern.
- Die Ohrpolster **11**, **12** und **13** können zum Reinigen von den Kopfhörern **1** abgenommen werden. Reinigen Sie die Ohrpolster unter fließendem Wasser. Lassen Sie die Ohrpolster vollständig trocknen, bevor Sie die Ohrpolster wieder einsetzen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reiniger!
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

## ● Lagerung bei Nichtbenutzung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie die Kopfhörer in der Lade-/Aufbewahrungsbox **7** auf.
- Längere Lagerung: Um Schäden am Akku zu vermeiden, muss der Akku mindestens alle 12 Monate aufgeladen werden.

## ● Fehlerbehebung

### ● = Fehler

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Aktion

### ● = Keine Funktionen

⊙ = Der Akku ist leer.

○ = Laden Sie den Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox **7** auf, wie unter „Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufladen“ beschrieben. Laden Sie die Kopfhörer **1** auf, wie unter „Kopfhörer aufladen“ beschrieben.

### ● = Keine Bluetooth-Verbindung

⊙ = Fehler bei der Bedienung der Kopfhörer.





○ = Schalten Sie die Kopfhörer aus und wieder ein.

⊙ = Fehler am Bluetooth-Gerät.

○ = Trennen Sie die Verbindung zu den Kopfhörern. Stellen Sie die Verbindung wieder her.

○ = Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer an einem anderen Bluetooth-Gerät funktionieren.

⊙ = Bluetooth-Verbindungsfehler.

- = Bewegen Sie sich näher zu dem via Bluetooth verbundenen Gerät.
- = **Kein Ton**
- ⊙ = Fehler bei der Bedienung des Bluetooth-Gerätes.
- = Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.
- ⊙ = Bluetooth-Verbindungsfehler.
- = Bewegen Sie sich näher zu dem via Bluetooth verbundenen Gerät.
- = Trennen Sie die Verbindung der Bluetooth-Geräte. Stellen Sie die Verbindung wieder her.
- = **Es stehen nicht alle Funktionen zur Verfügung.**
- ⊙ = Fehler am Bluetooth-Gerät.
- = Überprüfen Sie, ob Ihr Bluetooth-Gerät alle Funktionen unterstützt.
- = **Drahtloser Qi-Ladevorgang der Lade-/Aufbewahrungsbox  startet nicht.**
- ⊙ = Die Lade-/Aufbewahrungsbox  hat sich infolge des Aufladens erwärmt.
- = Entfernen Sie die Lade-/Aufbewahrungsbox  von der Qi-Ladeoberfläche, um sie abkühlen zu lassen. Überprüfen Sie, ob das Produkt Schäden aufweist.
- ⊙ = Dieses Produkt befindet sich an einem Ort, an dem starke Funkwellen oder Lärm erzeugt werden, wie z. B. Fernsehürme, Elektrizitätswerke oder Tankstellen.
- = Nutzen Sie in diesen Umgebungen andere Ausgangsports zum Aufladen der Lade-/Aufbewahrungsbox , wie z. B. einen USB-Port Typ C.

● = **Fehler bei der Bedienung des Produkts.**

⊙ = Der optische Sensor des Produkts hat die Musikwiedergabe unterbrochen.

○ = Tauschen Sie die Ohrpolster **11**, **12** und **13** aus, verwenden Sie ggf. andere Ohrpolster.

● = **Das drahtlose Aufladen startet nicht.**

⊙ = Die Lade-/Aufbewahrungsbox **7** ist nicht in der Mitte der Qi-Markierung des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert.

○ = Stellen Sie sicher, dass die Lade-/Aufbewahrungsbox **7** an der richtigen Position in der Mitte des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert ist.

○ = Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Objekte auf dem drahtlosen Qi-Empfangsbereich **15** befinden.

● = **Die kabellose Ladegeschwindigkeit ist langsam.**

⊙ = Der drahtlose Qi-Empfangsbereich **15** ist zu weit vom Zentrum der drahtlosen Qi-Ladeoberfläche entfernt.

○ = Stellen Sie sicher, dass der drahtlose Qi-Empfangsbereich **15** an der richtigen Position in der Mitte des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert ist.

● = **Der Ladevorgang beginnt nicht, auch nachdem das Produkt im Ladebereich platziert wurde.**

⊙ = Das Produkt wurde nicht korrekt positioniert.

○ = Positionieren Sie das Produkt in der Nähe der Qi-Markierung (falls vorhanden) in der Mitte der Ladeoberfläche. Bevor Sie mit dem drahtlosen Aufladen beginnen, lesen Sie auch die mit dem drahtlosen Qi-Ladegerät bereitgestellte Bedienungsanleitung.



## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

## **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

### **Batterien/Akkus:**



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER, HG09426C/HG09426D den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 498500\_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09426C/HG09426D  
Version: 11/2022



IAN 498500\_2204

